



Совет Безопасности

Distr.: General
18 October 2013
Russian
Original: English

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 17 октября 2013 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо представителя Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил от 17 октября 2013 года, с которым он обратился в преддверии намеченных на 18 октября 2013 года прений Совета Безопасности по теме «Женщины и мир и безопасность» (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Питер Уилсон



**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии при Организации
Объединенных Наций от 17 октября 2013 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

От имени Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил имею честь сослаться на тот факт, что на 18 октября 2013 года намечены открытые прения Совета Безопасности по теме «Женщины и мир и безопасность».

В резолюции [1325 \(2000\)](#) Совета Безопасности было подтверждено, что все государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны в полной мере соблюдать международное гуманитарное право и нормы в области прав человека, которые защищают права женщин и девочек во время и после конфликтов. Это требование, основанное на признании неотъемлемых прав, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, также отражает мнения участников Всемирного саммита 2005 года о том, что все государства «обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы» (см. резолюцию [60/1](#) Генеральной Ассамблеи).

На протяжении последних двух с половиной лет сирийский режим не выполнял эти международные обязательства, особенно в отношении прав женщин и девочек. Вместо этого он широко и систематически применял сексуальное насилие по отношению к гражданскому населению страны и не допускал в Сирийскую Арабскую Республику следователей Организации Объединенных Наций, пытаясь скрыть истинные масштабы совершаемых им нарушений прав человека.

Несмотря на то, что сирийский режим не проявляет готовности к сотрудничеству, наблюдателям удалось собрать и представить убедительные доказательства того, что нарушения прав человека по вине сил, выступающих на стороне режима, имеют массовый характер. Организация Объединенных Наций предоставила доказательства широкомасштабной практики сексуального насилия со стороны сил режима и связанных с ним полувоенных формирований. Речь идет об изнасилованиях, издевательствах, пытках и сексуальных надругательствах над ни в чем не повинными гражданскими лицами.

В своем последнем докладе, опубликованном в августе 2013 года, независимая международная комиссия по расследованию сделала вывод о том, что «угрозы изнасилования используются как средство для запугивания и наказания женщин, мужчин и детей, подозреваемых в связях с оппозицией» (см. [A/HRC/24/46](#)). В докладе было отмечено также, что, помимо принуждения к даче признательных показаний с помощью угрозы группового изнасилования, проправительственные силы совершали акты сексуального насилия, в том числе в форме изнасилования, во время рейдов в Дераа, Хаме и Тартусе.

В апреле 2013 года Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жа Зайнаб Хава Бангура обратилась к Совету Безопасности с просьбой принять меры к тому, чтобы положить конец насилию в Сирии. Отметив массовый характер применения изнасилований и пыток на всей территории страны, Специальный пред-

ставитель Бангура настоятельно призвала президента Асада обеспечить, чтобы со всеми лицами, содержащимися в государственных пенитенциарных заведениях, обращались гуманно, в соответствии с международными стандартами в области прав человека и нормами гуманитарного права.

В феврале 2013 года независимая международная комиссия по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике в своем промежуточном докладе Совету по правам человека в Женеве подтвердила наличие многочисленных фактов сексуального насилия со стороны военнослужащих правительственных сил и элементов проправительственных полувоенных формирований. Было отмечено, в частности, применение сексуального насилия по отношению к членам семей ополченцев, выступающих на стороне оппозиции, и изнасилование женщин и девочек как в ходе обысков жилых домов, так и на контрольно-пропускных пунктах и в центрах содержания под стражей (A/HRC/22/59 и Согг.1).

Действия сирийского режима подлежат судебному преследованию как военные преступления, так как они попирают нормы международного права, сформулированные в резолюциях [1325 \(2000\)](#), [1820 \(2008\)](#), [1888 \(2009\)](#) и [1960 \(2010\)](#) Совета Безопасности. Совет Безопасности всегда осуждал применение сексуального насилия в условиях вооруженных конфликтов и призывал стороны взять и выполнять конкретные обязательства в отношении оперативного расследования предполагаемых нарушений в целях привлечения виновных к ответственности.

Государства — члены Организации Объединенных Наций также неоднократно выражали озабоченность по поводу нарушений, совершаемых сирийским режимом. В феврале 2012 года Генеральная Ассамблея осудила «продолжающиеся массовые и систематические нарушения сирийскими властями прав человека и основных свобод, такие как применение силы в отношении гражданских лиц, ...пытки, сексуальное насилие и жестокое обращение, в том числе с детьми» (см. резолюцию [66/253](#) А Генеральной Ассамблеи).

В мае 2013 года Генеральная Ассамблея осудила «все нарушения международного гуманитарного права и продолжающиеся широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод, которые продолжают совершаться сирийскими властями и связанными с правительством ополченскими формированиями „шаббиха“, в том числе «систематическое сексуальное насилие, включая изнасилование при содержании под стражей, и жестокое обращение, в том числе в отношении детей» (см. резолюцию [67/262](#) Генеральной Ассамблеи).

Сирийский режим упорно игнорирует все призывы международного сообщества прекратить грубо нарушать права человека в отношении сирийского народа. Применяя сексуальное насилие, он грубо нарушает нормы международного права, а это является дополнительным доказательством того, что сегодня он уже не вправе представлять сирийский народ.

Сирийская коалиция убедительно просит Совет Безопасности использовать предстоящие прения для того, чтобы осудить широкомасштабное и систематическое применение сексуального насилия сирийским режимом в качестве средства ведения войны. Мы также просим Совет Безопасности призвать сирийский режим немедленно предоставить независимым следователям беспре-

пятидневный доступ на всей территории Сирийской Арабской Республики для сбора доказательств в целях привлечения к ответственности всех виновных в совершении этих преступлений.

В конечном счете, покончить с насилием и положить конец страданиям сирийского народа можно будет только тогда, когда будет создано переходное правительство, способное повести страну по пути демократии. Поэтому Сирийская коалиция настоятельно призывает Совет Безопасности использовать все средства, которыми его наделяет Устав Организации Объединенных Наций, чтобы заставить режим Асада начать процесс демократизации страны.

Сирийская коалиция вновь заявляет, что она со своей стороны привержена делу защиты прав человека женщин и поддерживает любые меры, направленные на запрещение сексуального насилия в условиях конфликта и привлечение к ответственности всех, кто нарушает соответствующие нормы международного права.

(Подпись) Наджиб Гадбиан
Представитель Сирийской коалиции
в Организации Объединенных Наций
